Brugsanvisninger

KitchenAid

Sikkerhedsanvisninger 4

Oplysninger om miljøhensyn 5

Beskrivelse af apparatet 6

Medfølgende udstyr 6

Betjeningspanel 6

Indledende brugsanvisninger 7

Klargøring af vakuumposer og beholdere 8

Anvisninger om maskinens funktionsfaser 10

Rengøring af produktet 11

Fejlfindingsoversigt 12

Service 13

KitchenAid frontpanel i rustfrit stål med fingeraftryksafvisende overfladfinish 13

Sikkerhedsanvisninger

Vigtige oplysninger, der skal læses og overholdes

Læs følgende sikkerhedsregler med omhu, før apparatet tages i brug. Opbevar dem på et let tilgængeligt sted til eventuel senere brug.
Disse anvisninger står desuden til rådighed på websiden: docs.kichenaid.eu
Disse anvisninger og selve apparatet er forsynet med vigtige oplysninger om sikkerhed, der altid skal overholdes.
Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for manglen på at overholde disse sikkerhedsregler, for uhensigtsmæssig brug af apparatet eller forkerte betjeningsindstillinger.

Sikkerhedsadvarsler

Små børn (0-3 år) og børn i alderen 3-8 år skal holdes borte fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
Apparatet kan bruges af børn på 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis disse er under opsyn eller er oplært i brugen af apparatet på en sikker måde og, hvis de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Tilladt brug

FORSIGTIG: Apparatet er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjening.
Dette apparat er udelukkende til brug i hjemmet, ikke til erhvervsmæssig brug.
Brug ikke ovnen udendørs.
Opbevar ikke eksplosive eller brandbare stoffer, så som aerosoldåser, og anbring eller brug ikke benzin eller andre brandbare materialer i eller i nærheden af apparatet: Der er risiko for brand, hvis apparatet bliver tændt ved et uheld.
Hæng aldrig noget tungt på håndtaget, som er sat på maskinens panel.

Installation

Flytning og installation af apparatet skal foretages af to eller flere personer. Anvend altid beskyttelseshandsker for at udpakke og installere apparatet.
Installationen eller vedligeholdelsen skal udføres af en autoriseret elinstallatør i henhold til producentens anvisninger og gældende lovgivning. Reparér eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre dette specifikt er anført i brugsvejledningen.
Børn må ikke udføre installationshandlingerne. Børn skal derfor holdes væk under installationen. Hold emballagen (plastikposer, dele af polystyren, etc.) udenfor børns rækkevidde under og efter installationen.
Kontrollér, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten, og at låget lukker korrekt. Kontakt forhandleren eller Servicecenteret, hvis der er problemer.
Tag stikket ud af stikkontakten før, der udføres enhver form for installationsindgreb.
Under opstillingen kontrolleres det, at apparatet ikke beskadiger elkablet.
Aktiver kun apparatet, når installationen er fuldendt.

Elektriske advarsler

For at opfylde de gældende sikkerhedsdirektiver for installation skal der anvendes en flerpolet kontakt med en afstand på mindst 3 mm, og apparatet skal være jordforbundet.
Udskift et beskadiget strømkabel med et tilsvarende kabel. Elkablet skal udskiftes af en autoriseret elinstallatør i henhold til producentens anvisninger og gældende lovgivning. Kontakt et autoriseret servicecenter.
Kontrollér, at spændingen på typepladen svarer til spændingen i hjemmet. Typepladen sidder på venstre side af apparatet.
Man kontakte en autoriseret installatør, hvis det faste stik ikke passer til din stikkontakt.

Strømforsyningskablet skal være tilstrækkelig langt til, at det er muligt at slutte det indbyggede apparat til strømforsyningen. Træk ikke strømforsyningskablet ud.
Brug ikke forlængerledninger, multistikdåser eller adaptere.
Anvend ikke dette apparat, hvis strømkablet eller stikproppen er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget, eller har været tabt på gulvet. Hold strømkablet væk fra varme overflader.
Efter endt installation må der ikke være direkte adgang til de elektriske dele.
Rør ikke ved apparatet med våde kropsdele, og brug det ikke med bare fødder.

Rengøring og vedligeholdelse

Anvend aldrig damprensere.
Brug beskyttelseshandsker til rengøring og vedligeholdelse.
Tag stikket ud af stikkontakten før, der udføres enhver form for vedligeholdelsesindgreb.

Oplysninger om miljøhensyn

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet . Emballagen skal derfor bortskaffes i overensstemmelse med gældende, lokale regler for affaldshåndtering.

Bortskaffelse af husholdningsapparater

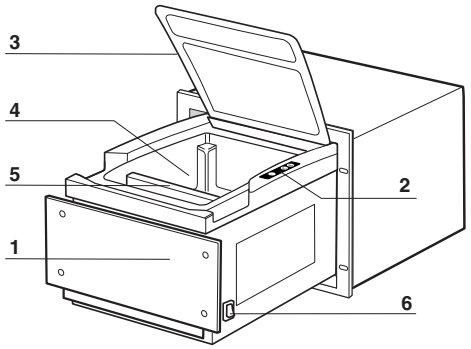
Gør apparatet ubrugeligt ved at fjerne lågerne og hylderne (hvis monterede) og klippe strømkablet af, så børn ikke kan gemme sig i apparatet.
Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges . Det skal skrottes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.
For yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater skal man henvende sig til de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller til den forretning, hvor apparatet er købt.

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU, Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Ved at sikre at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Beskrivelse af apparatet

1) Apparatets udtrækskorpus, som inkluderer vakuumkammer, og dettes låg;
2) betjeningspanel;
3) vakuumkammerets låg;
4) vakuumkammer;
5) forseglingstang;
6) ON/OFF knap.



Medfølgende udstyr

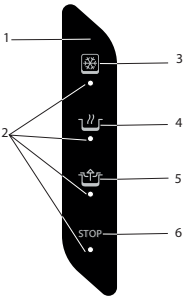
Vakuumpose

Til tilberedning i dampovn eller vandbad
20x30 cm - 25 stk.
25x35 cm - 25 stk.

Til opbevaring i fryseren
20x30 cm - 25 stk.
25x35 cm - 25 stk.

Betjeningspanel

1) Betjeningspanelets displayområde
2) Lysdiodeindikatorer
3) Knap til vakuumposer.
4) Knap til sous-vide til opbevaring af fødevarer.
5) Knap til vakuumbeholdere.
6) Knap til standsning af den igangværende cyklus.



Indledende brugsanvisninger

Rengør vakuumkammeret omhyggeligt med en blød, fugtig klud, for maskinen startes. Gentag adskillige gange og skyl kluden i rent vand hver gang. Brug aldrig skrappe rengøringsmidler, stålsvampe, skrabere eller slibemidler, syre eller aggressive stoffer, som vil kunne medføre uoprettelig beskadigelse på vakuumkammerets overflader.

Apparatet kan vakuumpakke fødevarer på to forskellige måder:

1. Vakuumpakning med poser
Poserne egner sig til pakning af usarte madvarer, som ikke nemt knuses, så som kød, pålæg, hårde ostetyper, bælgfrugter, etc.
Poserne står til rådighed i to forskellige størrelser: 20x30 cm og 25x35.
Opbevar poserne på et køligt, tørt sted, beskyttet mod direkte lys og varmekilder.
Poserne er engangsprodukter: De skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale bestemmelser om bortskaffelse af plastik efter brug.

2. Vakuumpakning med beholdere
Vakuumbeholderne er velegnede til opbevaring af sarte fødevarer, som nemt kan knuses, og til opbevaring af flydende fødevarer.

Vakuumbeholdere er ikke egnede til madlavning eller til opbevaring i fryseren. Det anbefales kun at anvende den specifikke cyklus til beholdere, for at opnå bedre ydelser.

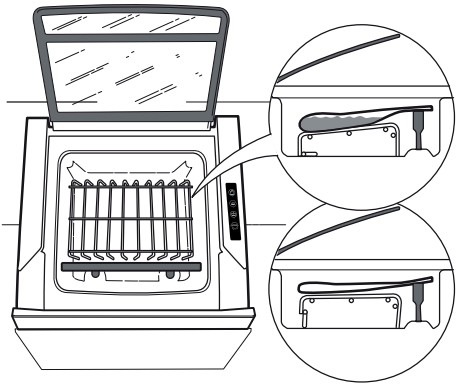
Prøv aldrig på at vakuumpakke fødevarer, som allerede er for gamle eller ernæringsfattige: Du kan ikke genskabe en allerede mistet kvalitet.
Vakuumpak kun friske kvalitetsprodukter.

- Fødevarer, som har stået ved stuetemperatur i for lang tid, eller som netop lige er blevet tilberedt, mister deres oprindelige saft og egenskaber (farve, aroma, smag, etc..). Det er derfor bedst at vakuumpakke fødevarer, som er blevet kølet ned til en temperatur på +4/+6 °C i køleskabet (standardkøleskabstemperatur).
- Ved brug af vakuumposer til rå eller tilberedte fødevarer, skal disse fordeles jævnt i posen, for at lette udsugningen af luft. Undlad også at fylde poserne for meget, da dette kan påvirke forseglingen og medføre at poserne ikke bliver lufttætte. I dette tilfælde vil vakuummet ikke holde: Gentag proceduren med en ny pose, og kontrollér at der ikke er huller eller skader i forseglingen.
- Fyld højst poserne 2/3 med fødevarerne, der skal pakkes.

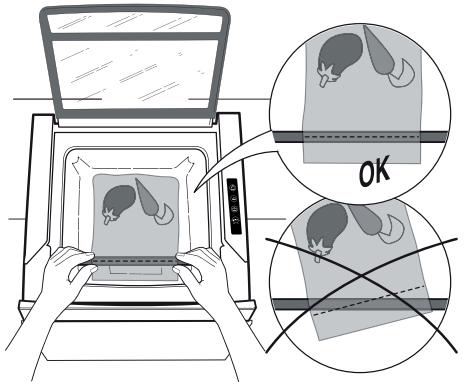
Klargøring af vakuumposer og beholdere

Brug af vakuumposer

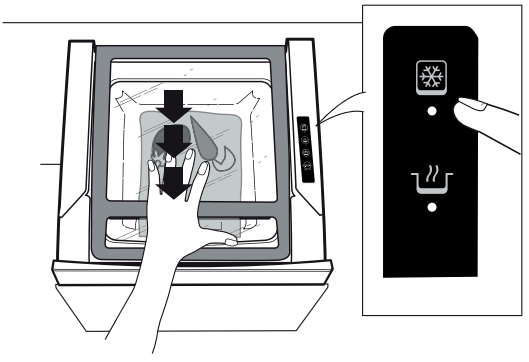
1. Åbn skuffen helt op (til der lyder et klik).
2. Tænd for maskinen vha. kontakten foran til højre.
3. Vælg den bedst egnede størrelse pose i funktion af fødevarens størrelse (20x30 eller 25x35).
4. Åbn låget og kontrollér, at vakuumkammeret er tørt. Pas på, at posen ikke bliver snavset eller våd ud for åbningen. Det kan gøre forseglingen mindre effektiv.
5. Placér understøtningsristen i maskinens afsnit som vist, med posen midt på risten, også her som vist i figuren; om nødvendigt vippes risten for at give den en let hældning, således at maden ikke løber ud under vakuumcyklen. Ved pladskrævende fødevarer kan det være nødvendigt at tage risten ud, således at der bliver mere plads inde i vakuumkammeret.



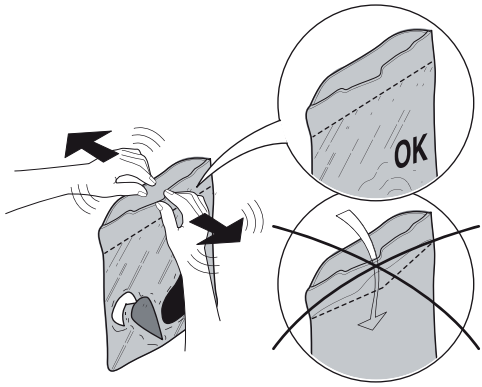
6. Læg posen, så den stiplede linje er ud for svejsestangen. Sørg for at lægge kanterne på kæben, så de ikke krøller eller folder.



7. Luk låget og hold det trykket ned, samtidig med at du vælger den ønskede cyklus. Hold låget nede i nogle øjeblikke. Derved forbliver det lukket og slutter tæt til forseglingen under hele cyklen.



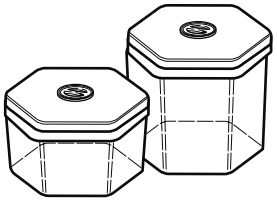
For at opretholde vakuum i posen kræves en perfekt forsegling. Den er kendetegnet ved en velmarkeret svejsning, uden brændemærker.
Se altid efter, at svejsningen er oven på eller parallel med den stiplede linje på posen.
Kontrollér desuden, at svejsningen er vel udført: Efter svejsningen må man ikke kunne trække posens kanter fra hinanden. Hvis de anførte betingelser ikke er til stede, anbefales det at gentage operationen ved at hælde maden i en ny pose.

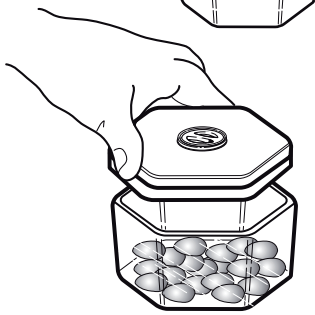


Skriv pakkedatoen og indholdet i det disponible felt over forseglingen, før de lægges i køleskabet eller fryseren, for at administrere poserne og fødevarerne heri på bedste vis.

Brug af beholdere
Brug de specielle vakuumbeholdere til flydende fødevarer eller sarte produkter, der nemt kan blive knust.
Fyld kun beholderen ¾.
1. Vakuumbeholderen forberedes ved at anbringe maden heri og sætte låget på.
2. Anbring beholderen i vakuumkammeret, i midten af sædet i bunden.
3. Luk låget og vælg samtidig vakuumbeholdercyklussen, mens maskinens glaslåg holdes nede i et par sekunder: Derved forbliver det lukket og slutter tæt til forseglingen under hele cyklussen. Sæt beholderen i køleskabet igen, når cyklussen er fuldført.

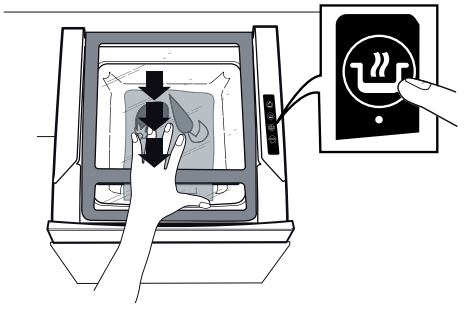
Man åbner beholderne ved at dreje ventilen på låget i pilens retning: På denne måde suges der luft ind i beholderen, og låget kan nemt tages af.



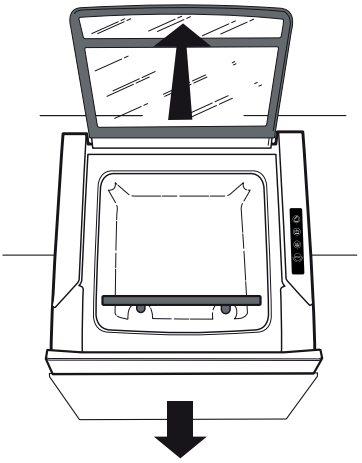


Sous-vide til tilberedning
Når pakken er blevet klargjort i vakuumkammeret som beskrevet i kapitlet "Klargøring", skal låget lukkes ved at man udøver et let tryk på forsiden og samtidig vælger tasten . Tilberednings-vakuumcyklussen startes.
Der lyder et akustisk signal (et kort bip) ved cyklussens start.
Cyklussen afvikles automatisk i denne rækkefølge:
Evakueringsfasen signaleres af at den lysende indikator i tasten blinker.
Forseglingsfasen signaleres af at den lysende indikator i tasten er tændt.
Under den påfølgende udtagningsfase vender alle kontrollamperne tilbage til deres oprindelige tilstand.

- Når vakuumkammeret er dekomprimeret, er det muligt at åbne låget og trække den forseglede pose ud.
- Ligesom i den konserverende vakuumcyklus, indpakkes produktet stramt og komprimeres af posen i tilberednings-vakuumcyklussen.
- Der lyder et akustisk signal (et kort bip) ved cyklussens afslutning, som angiver at maskinen er klar til en ny cyklus.
- Ved tryk på tasten under luftens evakueringsfase skifter apparatet til forseglingsfasen.



Anvisninger om maskinens funktionsfaser



Tænding (udtrækning af skuffen til arbejdsposition)
***Åbn altid skuffen helt for at udnytte glaslågets maksimale åbning*.**
Tænd for maskinen vha. kontakten ON foran til højre. Kontrollamperne på betjeningspanelet tænder og der lyder et kort lydsignal, som bekræfter at maskinen er blevet tændt. Herefter kører maskinen er opsætningscyklus, der varer cirka 2 sekunder; undlad at trykke på andre betjeningsknapper før opsætningen er fuldført.

Vakuumcyklus til poser
Ved hver start af cyklen afgives et kort lydsignal.
Cyklen fortsætter automatisk i følgende rækkefølge:
- Luftudsugningsfasen angives af at funktionsknappen blinker. Denne fase har en varighed på cirka 2 minutter og 30 sekunder.
- Varmeforseglingsfasen angives af at kontrollampen på funktionsknappen forbliver tændt. Denne fase varer 9 sekunder. Herefter afvikles der en afkølingsfase, som varer cirka 5 sekunder.
- Under den påfølgende udstødningsfase vender alle kontrollamperne tilbage til deres oprindelige tilstand. Udluftningsventilen forbliver åben 20 sekunder. I løbet af denne tid er det ikke muligt at vælge nogen funktion.
- Når vakuumkammeret er dekomprimeret, er det muligt at åbne låget og trække den forseglede pose ud.
- Efter endt cyklus afgives et kort lydsignal, der angiver, at maskinen er klar til en ny cyklus.
- Cyklens samlede varighed er på cirka 3 minutter (indtil maskinens glaslåg åbnes igen)

Cyklussen kan stoppes før tid, ved at trykke på knappen (STOP). I så fald foretager apparatet ikke svejsning, og kammeret dekomprimeres. Vent på lydsignalet i cirka 20 sekunder, før en ny cyklus startes.

Vakuumcyklus for beholdere
Ved hver start af cyklen afgives et kort lydsignal.
Cyklen fortsætter automatisk i følgende rækkefølge:
- Vakuumfasen angives af at kontrollampen i funktionsknappen blinker. Denne fase har en varighed på cirka 45 sekunder.
- Under den påfølgende udstødningsfase vender alle kontrollamperne tilbage til deres oprindelige tilstand. Udluftningsventilen forbliver åben 20 sekunder. I løbet af denne tid er det ikke muligt at vælge nogen funktion.
- Når vakuumkammeret er dekomprimeret, er det muligt at åbne låget og trække den forseglede pose ud.
- Efter endt cyklus afgives et kort lydsignal, der angiver, at maskinen er klar til en ny cyklus. Kammeret bliver dekomprimeret, således at beholderen kan trækkes ud.
- Cyklus samlede varighed er på cirka 1 minut (indtil maskinens glaslåg åbnes igen)

Cyklussen kan stoppes før tid, ved at trykke på knappen (STOP). Kammeret dekomprimeres, og glaslåget løftes. Vent på lydsignalet i cirka 20 sekunder, før en ny cyklus startes.

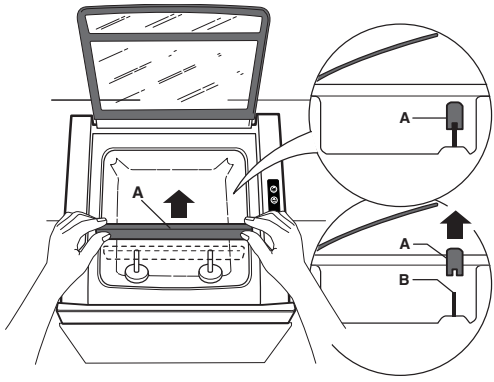
Rengøring af produktet

Rengør vakuumpakkemaskinen med en blød klud eller svamp med et mildt rengøringsmiddel.

Vakuumkammeret og glaslåget skal altid rengøres brug, for at sikre hygiejnen og værne om de pakkede madvarers kvalitet.

Brug en blød klud eller en svamp der ikke ridser og et mildt rengøringsmiddel.

Rengør forseglingsstangen en gang om måneden, for at eliminere eventuelle rester, som kan have en negativ indflydelse på posernes forsegling.
Løft forseglingsstangen (**A**) op, og frigør den fra de to stifter (**B**), for at lette denne handling.
Brug en blød klud eller en svamp der ikke ridser og et mildt rengøringsmiddel.
Efter rengøring skal stangen sættes på stifterne (**B**) igen, ved at indregulere de to huller på stangens underside, og sørge for at de sættes sikkert på stifterne, uden at flytte det sorte rør af teflon.



Hvis maskinen ikke skal bruges i en længerevarende periode, skal den rengøres med omhu.
Før den bruges igen skal man trække stikket ud og rengøre hele maskinen omhyggeligt igen.

Automatisk affugtningscyklus
Det anbefales at køre en affugtningscyklus en gang om ugen, ved intensiv brug. Dette gøres ved at lukke vakuumkammerets låg som sædvanligt og holde det nede, mens der trykkes på knappen til KitchenAid posernes cyklus i 5 sekunder; denne Cyklus varer cirka 20 minutter.

Fejlfindingsoversigt

Fejlfindingstabel

FEJL	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Alle lysdiodeindikatorerne på betjeningspanelet blinker.	Overophedning.	Sluk maskinen og vent i cirka 15 minutter, så den køler af og automatisk nulstiller den termiske overbelastningssikring. Hvis problemet opstår igen ved næste start af maskinen, kontaktes KitchenAid servicecenteret.
Lysdiodeindikatoren i STOP-knappen blinker og der lyder et bippende lydsignal	For lavt undertryk i kammeret.	• Låget blev ikke trykket ved cyklussens start. • Låget på vakuumbeholderen er anbragt forkert. • Lågets forsegling er nedslidt eller anbragt forkert. • Sluk maskinen og vent cirka 15 minutter. Hvis problemet opstår igen ved næste start af maskinen, kontaktes KitchenAid servicecenteret.
Efter tænding blinker alle lysdiodeindikatorerne på betjeningspanelet i 3 sekunder og der høres et langt lydsignal.	Påmindelse om udskiftning af pumpeolie.	Ring til KitchenAid servicecenteret.
Cyklussen starter (knapperne blinker), men pumpen virker ikke.	Overophedning.	Sluk maskinen og vent cirka 15 minutter før den tændes igen. Hvis problemet opstår igen ved næste start af maskinen, kontaktes KitchenAid servicecenteret.
Maskinen tænder ikke	Manglende strømforsyning.	Kontrollér den elektrisk tilslutning. Hvis problemet opstår igen ved næste start af maskinen, kontaktes KitchenAid servicecenteret.
Utilstrækkeligt undertryk i posen	1. Ujævn eller utilstrækkelig forsegling på posen. 2. Ujævn forseglingsstrimmel 3. Snavset eller revnet pose. 4. Ukorrekt posestørrelse til det pakkede produkt. 5. Ringe pumpeydelse.	1. Anbring posen korrekt. 2. Tjek teflonbelægningens tilstand. 3. Skift pose. 4. Vælg en posestørrelse hvor produktet ikke overstiger 2/3 af rumfanget. Hvis problemet opstår igen ved næste start af maskinen, kontaktes KitchenAid servicecenteret
Maskinen forsegler ikke poserne.	1. Snavs på kontakterne. 2. Beskadigelse af forseglingsstangens element. 3. Manglende strømforsyning.	Frigør forseglingsstangen fra de to stifter og rengør de to huller i stangen. Hvis problemet opstår igen ved næste start af maskinen, kontaktes KitchenAid servicecenteret.

Service

Før KitchenAid servicecenteret kontaktes:
1. Undersøg, om det er muligt selv at rette fejlen ved at følge anvisningerne i afsnittet "Fejlfinding".
2. Sluk for apparatet, og tænd for det igen for at kontrollere, om fejlen er afhjulpet.

Kontakt det nærmeste servicecenter hvis problemet stadig ikke er løst efter de ovenstående kontroller.
Angiv altid:
- En kort beskrivelse af fejlen;
- Apparatets type og model
- Servicenummeret (tallet står efter ordet "Service" på typepladen, der er anbragt i venstre side af apparatet, som er synligt når apparatet er helt åbnet). Servicenummeret står også i garantibeviset;

SERVICE 0000 000 00000

- Din fulde adresse;
- Telefonnummer.

Kontakt et autoriseret **servicecenter** ved behov for at foretage reparation (sådan får du sikkerhed for at der anvendes originale reservedele og at reparationen udføres korrekt).

Overholdes disse anvisninger ikke, kan det gå ud over produktets sikkerhed og kvalitet.

KitchenAid frontpanel i rustfrit stål med fingeraftryksafvisende overfladfinish

Denne vakuumpakkemaskine er designet til indbygning i dit køkken: Derfor kan frontpanelet monteres af din installatør og skal have de følgende standardmål (jfr. installationsdiagrammerne, som ikke leveres med produktet).

595 mm x 455 mm

KitchenAid frontpanelet, fremstillet af rustfrit stål med en fingertrykafvisende overfladefinish, kan erhverves som ekstraudstyr. Kontakt servicecenteret, for at bestille det.

FOR THE WAY IT'S MADE.

Trykt i Italien
06/20

400011474650

DA